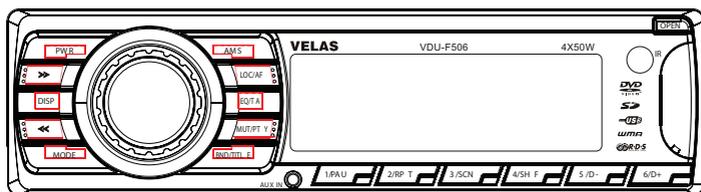


VELAS

VDU-F506

Руководство по эксплуатации

Ресивер DVD/VCD/CD/MP3/FM/MW



WMA MP3

Пожалуйста, прочитайте настоящее руководство перед началом использования данного оборудования.

Благодарим Вас за приобретение данного продукта. Пожалуйста, прочитайте настоящее руководство, чтобы понять, как правильно эксплуатировать данную модель. После прочтения настоящего руководства сохраните его в безопасном месте для будущего использования.

СОДЕРЖАНИЕ

Особенности монтажа	1
Предосторожности.....	2
Схема подключения	3
Органы управления	4
Пульт дистанционного управления	7
Основные операции	10
Прослушивание радио	13
Операции с DVD/VCD/CD	16
Воспроизведение USB/SD	26
Уход	27
Чистка разъема	28
Установка	29
Принадлежности и аксессуары.....	31
Технические характеристики	32
Общие параметры.....	32
Устранение неполадок	33

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Особенности монтажа

Данное устройство предназначено для использования только в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В и отрицательным полюсом на «массе». Перед установкой устройства убедитесь, что напряжение бортовой сети автомобиля соответствует требованиям.

Убедитесь, что провода с цветовым кодированием подключены строго в соответствии со схемой. Неправильное подключение может привести к неработоспособности устройства или вызвать повреждение электрической системы автомобиля.

Подключайте отрицательные провода динамических головок только к отрицательным выводам соответствующих динамических головок. Никогда не соединяйте провода левого и правого канала между собой или с корпусом автомобиля.

Перед включением устройства убедитесь, что все соединения выполнены правильно.

При замене предохранителей новые предохранители должны иметь номинал, указанный на держателе предохранителя.

Не загораживайте вентиляторы или панели радиатора — это может вызвать повреждение устройства из-за перегрева.

После завершения монтажа устройства, перед началом эксплуатации (а также после замены аккумулятора) вначале снимите переднюю панель, а затем острым предметом (например, шариковой ручкой) нажмите кнопку **RESET** на основном блоке устройства для установки настроек устройства в исходное состояние.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предосторожности

Данное устройство может воспроизводить диски только следующих типов:

Режим	Значок на диске	Содержимое	Размер диска
DVD		Звук, видео	12 см
VCD		Звук, видео	12 см
MP3		Только звук	12 см
CD		Только звук	12 см

Примечание: Данное устройство совместимо с дисками VCD 1.0/2.0/3.0 и DVCD.

Не пытайтесь модифицировать устройство — это может привести к его повреждению.

Остановите автомобиль перед выполнением операций, которые могут помешать вождению.

Не используйте устройство при чрезмерно высокой или низкой температуре. Перед включением устройства убедитесь, что температура внутри автомобиля находится в пределах $-10^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$.

Для достижения максимального качества изображения и звука соблюдайте следующие правила обращения с дисками:

- Держите диски за края, не касаясь поверхности.



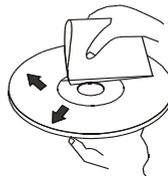
- Не используйте компакт-диски с остатками клея или краски на поверхности.



- Не используйте диски с наклейками — после их отклеивания на поверхности диска может остаться клей. (Показано на рисунке)

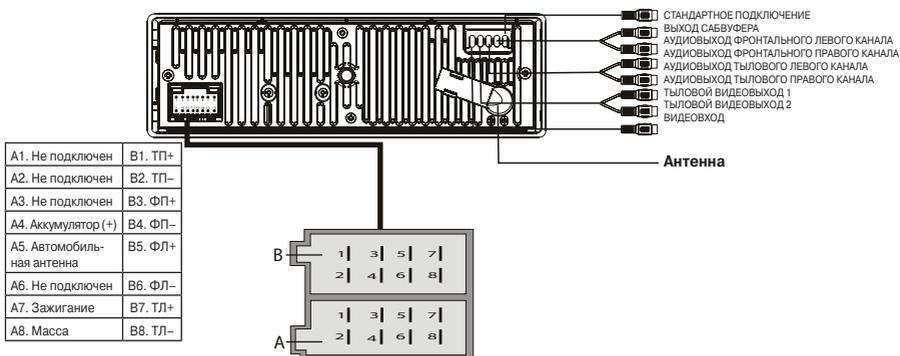


- Очищайте диски специальной чистящей тканью, движениями от центра наружу. (Показано на рисунке)



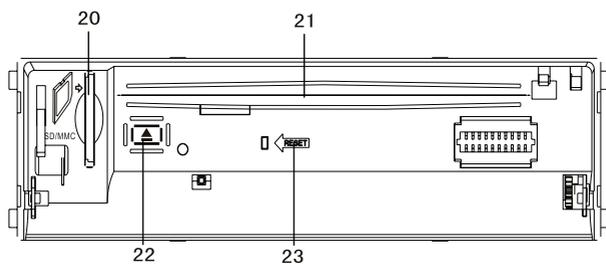
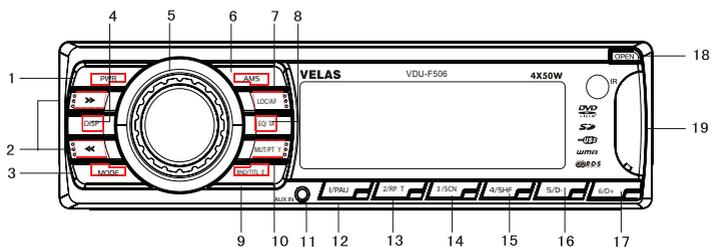
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Схема подключения



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Органы управления



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. PWR (Питание):

Включает и отключает питание устройства.

2. <<>>

Радио:

Ручная настройка радиостанций (нажать один раз) или автоматическая настройка радиостанций (нажать и удерживать).

CD / USB / SD:

Переход к предыдущей или следующей записи (нажать один раз) или перемотка назад / вперед (нажать и удерживать).

3. MODE (Режим):

Переключение доступных входных режимов USB / SD / AUX / Radio / CD.

4. DISP (Показать):

Нажмите эту кнопку, чтобы на экране появились часы. В режиме часов нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы настроить время.

5. Регулировка громкости и выбор функций:

Поверните ручку VOL по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень громкости; поверните ее против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости.

Нажимайте эту ручку для выбора одного из режимов настройки звучания: Bass (Бас) / Treble (Дискант) / Balance (Баланс) / Fader (Баланс фронт/тыл) / Vol (Громкость).

Нажмите и удерживайте эту ручку, чтобы открыть меню системных настроек SYSTEM. При нажатии этой ручки происходит переключение следующих параметров: TAVOL / REG / EON / SUBW / BEEP.

В режиме радио нажмите и удерживайте эту ручку для доступа к функции выбора типа программы PTY.

Поворачивайте эту ручку для изменения настроек этих параметров.

6. AMS:

Нажать один раз: Сканирование всех пресетов радиостанций.

Нажать и удерживать: Сохранение радиостанций в памяти в порядке уменьшения мощности их сигнала.

При сохранении радиостанций функцией AMS все ранее сохраненные радиостанции будут заменены новыми в соответствии с мощностью их сигнала.

7. LOC/AF:

Нажмите эту кнопку для включения / отключения функции AF (Альтернативная частота). В режиме радио нажмите и удерживайте эту кнопку для включения режима приема радиостанций с сильным или слабым сигналом.

8. EQ/TA:

Нажмите эту кнопку для включения / отключения функции TA (Дорожные сообщения).

Нажмите и удерживайте эту кнопку для выбора одного из режимов коррекции звучания (эквалайзер).

9. BAND/TITLE (Диапазон / Заголовок):

В режиме радио нажимайте для переключения радиодиапазонов.

В режиме DVD последовательно нажимайте для переключения различных заголовков.

В режиме VCD нажмите для включения / выключения функции PBC.

В режиме MP3 нажмите, чтобы на экране появилась информация ID3.

10. MUTE/PTY (Отключение звука / Тип программ):

В режиме радио нажмите эту кнопку для включения / выключения функции поиска PTY.

Нажмите и удерживайте эту кнопку в режиме радио или в другом режиме для

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

отключения звука, еще раз нажмите и удерживайте ее, чтобы опять включить звук.

11. Вход AUX:

Служит для подключения внешних портативных аудиопроигрывателей.

12. PAU (Пауза):

Приостановка воспроизведения.

13. RPT (Повторение):

Нажмите эту кнопку в режиме воспроизведения, чтобы включить режим повторения.

14. SCN (Сканирование):

Режим сканирования всего списка песен на диске / USB-диске / карте памяти SD. Позволяет прослушать первые 10 секунд каждой песни.

15. SHF (Перемешивание):

Воспроизведение песен в случайном порядке.

16. D-:

Переход к первой песни предыдущей папки (при воспроизведении записей MP3 / WMA).

17. D+:

Переход к первой песни следующей папки (при воспроизведении записей MP3 / WMA).

18. OPEN (Открыть):

Открывает переднюю панель.

19. USB-порт:

Служит для подключения USB-устройств.

20. Слот для карт SD:

Служит для подключения карт памяти SD.

21. Прорезь для дисков:

Вставляйте компакт-диски в эту прорезь.

22. ▲

Извлечение диска.

23. RESET (Сброс):

Сброс системных настроек.

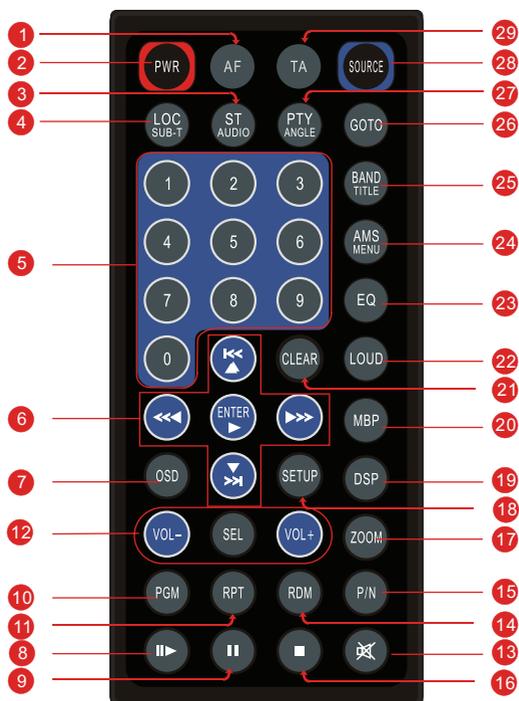
При нажатии кнопки RESET будут удалены все данные, сохраненные в памяти.

Цифровые кнопки от 1 до 6 (кнопки 12–17 на рисунке на стр. 4):

Однократное нажатие: Выбор радиостанций, сохраненных в памяти, когда устройство находится в режиме радио. Нажать и удерживать: Сохранение настройки текущей радиостанции в соответствующую ячейку памяти.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пульт дистанционного управления



Подсказка:

Более подробную информацию по замене батареи можно найти в разделе «Замена батареи».

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. AF

Нажмите эту кнопку для включения / отключения функции AF (Альтернативная частота).

2. PWR (Питание)

Включает и отключает питание устройства.

3. ST/AUDIO (Сtereo / Звуковое сопровождение)

В режиме радио нажмите для выбора режима стереофонического или монофонического приема.

В режиме DVD нажимайте для переключения языков звукового сопровождения.

4. LOC/SUB-T (Местный прием / Субтитры)

В режиме радио нажмите для выбора режима приема местных или отдаленных радиостанций.

В режиме воспроизведения DVD нажимайте для переключения языков субтитров.

5. Цифровые кнопки (0–9)

Нажимайте эти кнопки для выбора записей, глав или сохраненных радиостанций.

В режиме радио нажмите любую цифровую кнопку для выбора соответствующей сохраненной радиостанции или нажмите и удерживайте любую цифровую кнопку (1–6) для сохранения текущей радиостанции.

6. [▶/◀][◀/▶][▶/▶][▶/▶][▶/▶/ENTER]

([Предыдущая запись / Следующая запись] / [Перемотка назад / Перемотка вперед] / [Вверх / Вниз / Влево / Вправо / Ввод]).

Используйте эти кнопки для перемещения в меню системных настроек и нажимайте кнопку ENTER для выбора пунктов и подтверждения выделения.

7. OSD

Нажмите эту кнопку в режиме воспроизведения, чтобы показать информацию о воспроизведении.

8. II▶ (Замедленное воспроизведение)

В режиме воспроизведения нажмите эту кнопку для включения режима замедленного воспроизведения вперед или назад.

9. II

Нажимайте эту кнопку для переключения режимов воспроизведения и паузы.

10. PGM (Программа)

В режиме VCD или CD нажмите эту кнопку, чтобы программно задать порядок воспроизведения.

11. RPT (Повторение)

Нажмите эту кнопку в режиме воспроизведения, чтобы включить повторение.

12. VOL+/VOL-/SEL (Громкость / Выбор)

Нажимайте эти кнопки для увеличения или уменьшения уровня громкости. См. описание работы ручки VOL на передней панели.



13.

Нажмите эту кнопку, чтобы отключить звук, нажмите ее еще раз, чтобы опять включить звук на предыдущем уровне громкости.

14. RDM (В случайном порядке)

В режиме VCD или CD нажмите эту кнопку для включения режима воспроизведения записей в случайном порядке.

15. P/N

В режиме DVD или VCD нажимайте эту кнопку для переключения систем PAL MULTI и NTSC.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

16. ■

Нажмите эту кнопку, чтобы остановить воспроизведение.

17. ZOOM (Масштаб)

Нажимайте эту кнопку для увеличения или уменьшения размера изображения.

18. SETUP (Настройки)

Нажмите эту кнопку в режиме воспроизведения, чтобы открыть меню настроек изображения, в котором можно настраивать некоторые, относительно постоянные, параметры.

19. DSP

Нажмите и удерживайте эту кнопку в режиме часов, чтобы настроить время.

20. MBP (My Best Position)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить функцию My Best Position.

** При включении регуляторов баланса (BAL и FAD) режим MBP будет отключен.*

21. CLEAR (Очистка)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить функцию CLEAR. Эта функция очищает ошибочные номера, которые Вы импортировали.

22. LOUD (Тонкомпенсация)

Нажмите эту кнопку для включения функции LOUD.

23. EQ (Эквалайзер)

Нажимайте эту кнопку для переключения предустановленных режимов коррекции звучания.

24. AMS/MENU (Автоматическое сохранение радиостанций / Меню)

Нажмите эту кнопку в режиме радио, чтобы просканировать все сохраненные радиостанции по 5 секунд. Нажмите и удерживайте ее, чтобы автоматически

сохранить радиостанции с хорошими условиями приема. Нажмите эту кнопку в режиме воспроизведения DVD, чтобы вернуться в корневое меню диска.

25. BAND/TITLE (Диапазон / Заголовок)

В режиме радио нажимайте для переключения радиодиапазонов.

В режиме DVD последовательно нажимайте для переключения различных заголовков.

В режиме VCD нажмите для включения / выключения функции PBC.

В режиме MP3 нажмите, чтобы показать информацию ID3.

26. GOTO (Перейти)

Нажмите, чтобы включить / выключить функцию выбора позиции воспроизведения.

Режим DVD: Выберите пункт TITLE (Заголовок), TRACK (Запись), AUDIO (Язык звукового сопровождения), SUBTITLE (Субтитры), ANGLE (Камера), TT TIME (Время TT), CH TIME (Время CH), REPEAT (Повторение), TIME DISP (Показать время), используя кнопку GOTO и кнопки-стрелки.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Основные операции

1. Сброс настроек устройства

При первом включении устройства или после замены автомобильного аккумулятора нужно выполнить аппаратный сброс настроек устройства.

Для этого вначале снимите переднюю панель, а затем острым предметом (например, шариковой ручкой) нажмите кнопку RESET на основном блоке — настройки устройства будут сброшены в исходное состояние.

Эту функцию можно выполнить только на основном блоке устройства.

■ **Примечание:**

При возникновении ошибочных показаний дисплея Вы также можете нажать кнопку RESET. При этом будут потеряны настройки часов и некоторых функций.

2. Включение и выключение устройства

Нажмите кнопку PWR, чтобы включить устройство, нажмите ее еще раз, чтобы опять перевести устройство в режим ожидания. При вставке диска устройство автоматически начнет воспроизведение. Удерживайте эту кнопку нажатой, чтобы полностью отключить устройство. Кнопка PWR на основном блоке выполняет ту же функцию.

■ **Примечание:**

После отключения устройства уровень громкости будет сохранен в диапазоне от 6 до 30. Если установлена громкость менее 6, будет записано значение 6. Если установлена громкость более 30, будет записано значение 30. Если громкость установлена в диапазоне от 6 до 30, ее уровень будет сохранен без изменений.

3. Регулировка громкости

Нажмите кнопку VOL+, чтобы увеличить уровень громкости, нажмите кнопку VOL-, чтобы уменьшить уровень громкости.

Ручка VOL на основном блоке выполняет ту же функцию — для этого ее необходимо вращать.

4. Настройка характеристик звучания

Последовательно нажимайте кнопку SEL для выбора требуемого режима:



Для выполнения этой функции также можно нажимать ручку VOL на основном блоке.

■ **Примечание:**

- После выбора требуемого режима Вы можете настроить текущий уровень нажатием кнопок VOL-/VOL+ пульта или поворотом ручки VOL на передней панели.
- Если не поворачивать ручку VOL в течение 5 секунд после выбора требуемого режима, устройство автоматически вернется в текущий отображаемый режим.
- Когда включен режим **EQ**, нажимайте кнопку SEL для переключения следующих режимов (режимы BAS / TRE недоступны):



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5. Включение и отключение тонкомпенсации (Loud)

Нажмите кнопку **LOUD** на пульте дистанционного управления, чтобы увеличить общую громкость, особенно низкие частоты.

Когда эта функция включена, на ЖК-дисплее появляется индикатор **LOUD**. Чтобы отключить эту функцию, нажмите эту кнопку еще раз. Индикатор **LOUD** на дисплее исчезнет.

- * Не включайте функцию **LOUD**, когда установлена высокая громкость. Это может вызвать искажение звука, а также повреждение самого устройства и акустических систем.

6. Регулировка эквалайзера

Во время прослушивания популярной музыки, классической музыки или рок-музыки Вы можете выбирать соответствующие предварительно заданные режимы коррекции звучания, используя кнопку **EQ**. Последовательно нажимайте кнопку **EQ** для циклического переключения следующих режимов эквалайзера:



Для выполнения этой функции также можно нажать и удерживать кнопку **EQ** на основном блоке устройства.

■ Примечание:

При включении эквалайзера режимы **Bass** и **Treble** устанавливаются в исходное состояние. Индикаторы «**Bass**» и «**Treble**» исчезают.

7. Функция Mute (Отключение звука)

Нажмите кнопку , чтобы отключить звук. На ЖК-дисплее появится индикатор «**MUTE**». Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы включить звук на предыдущем уровне громкости.

Кнопка **MUTE** на основном блоке устройства выполняет ту же функцию.

- * В режиме радио эта кнопка отключает звук радиопередач.

8. Отображение и настройка времени

❶ Отображение времени: Нажмите кнопку **DISP** на основном блоке устройства или кнопку **DSP** на пульте ДУ, чтобы на ЖК-дисплее появилось текущее время. Дисплей вернется в исходный режим через 5 секунд.

❷ Настройка времени: Нажмите и удерживайте кнопку **DISP** или кнопку **DSP** на пульте ДУ, пока на дисплее не замигают первые два разряда времени, затем поворачивайте ручку **VOL** или нажимайте кнопки **VOL+/-** для настройки времени. Затем нажмите кнопку **DISP** или кнопку **DSP** на пульте ДУ, чтобы переключиться на оставшиеся два разряда.

- * Первые два разряда — это часы, а вторые два разряда — это минуты.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

9. Системные настройки

Нажмите и удерживайте ручку VOL на устройстве или кнопку SEL на пульте дистанционного управления, а затем последовательно нажимайте эту кнопку для переключения следующих режимов:

TA VOL → REG → EON → SUBW → BEEP

TA VOL (Громкость дорожных сообщений):

Регулировка уровня громкости во время приема дорожных сообщений.

REG:

ON: Текущая программа не меняется.

OFF: Может начаться прием региональной радиостанции.

EON (Enhanced Other Networks):

ON: Функция EON включена и устройство будет отслеживать дополнительные альтернативные частоты в списке AF. Если принимаемая радиостанция не передает информацию о дорожном движении, приемник автоматически настроится на связанную радиостанцию, передающую информацию о дорожном движении, если это возможно.

OFF: Функция EON отключена.

SUBW (Сабвуфер):

Включение и отключение сабвуфера.

BEEP (Звуковые сигналы):

ON: Режим подачи звуковых сигналов включен.

OFF: Режим подачи звуковых сигналов отключен. При нажатии кнопок на устройстве и пульте дистанционного управления не будут раздаваться звуки.

Прослушивание радио

1. Переключение диапазонов

В режиме радио последовательно нажимайте кнопку BAND на пульте дистанционного управления для переключения диапазонов в следующем порядке:



Кнопка BAND на самом устройстве выполняет ту же функцию.

2. Ручная и автоматическая настройка

- 1 Ручная настройка: Нажимайте кнопки **<<** и **>>** на пульте дистанционного управления для понижения и повышения частоты соответственно.
- 2 Автоматическая настройка: Нажмите и удерживайте кнопку **<<** или **>>** — радиоприемник начнет автоматический поиск радиостанций в направлении понижения или повышения частоты приема соответственно.

Короткие нажатия кнопок **<</>>** на самом устройстве позволяют таким же образом выполнять ручную настройку. Длительное нажатие кнопок **<</>>** на самом устройстве позволяет запустить автоматический поиск.

3. Переключение режимов DX/LOC

В режиме радио нажмите кнопку LOC на пульте дистанционного управления, чтобы включить режим приема радиостанций, имеющих сильный или слабый сигнал.

- 1 При первом нажатии кнопки LOC включается режим LOC (Местный прием). На дисплее появляется индикатор **«LOC»**. В этом режиме возможен прием только близкорасположенных радиостанций.
- 2 При повторном нажатии кнопки LOC включается режим DX. В этом режиме возможен прием как отдаленных, так и близкорасположенных радиостанций.

Для выполнения этой функции также можно нажимать и удерживать кнопку LOC на самом устройстве.

■ Примечание:

- По умолчанию включен режим DX.
- Режим LOC действует только при выборе и запоминании радиостанций.

4. Переключение режимов MO/ST

В режиме радио Вы можете нажать кнопку ST на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим **Моно** или **Стерео**.

- 1 Стерефонический прием включается, когда на экране появляется индикатор **«ST»**.
- 2 Монофонический прием включается, когда с экрана исчезает индикатор **«ST»**.

5. Автоматическое сканирование и запоминание радиостанций

В режиме радио Вы можете нажать кнопку AMS на пульте дистанционного управления, чтобы просканировать радиостанции по 5 секунд каждую и назначить их на цифровые кнопки (от 1 до 6). Когда включится нужная радиостанция, Вы можете нажать соответствующую цифровую кнопку или кнопку AMS, чтобы начать прием этой радиостанции.

Если нажать кнопку AMS и удерживать ее более 3 секунд, включится функция автоматического сохранения радиостанций. Приемник автоматически найдет радиостанцию и назначит ее настройку на одну из цифровых кнопок (от 1 до 6).

■ **Примечание:**

- Устройство может сохранить до 6 радиостанций в каждом диапазоне.
- Описание работы цифровых кнопок можно найти в разделе 6 «Цифровые кнопки».

7. Изменение порядка сохраненных радиостанций

Последовательно нажимайте кнопку ME для изменения номера кнопки сохраненной радиостанции, а затем нажмите эту кнопку и удерживайте ее, чтобы сохранить назначить радиостанцию на эту кнопку.

8. Сохранение и выбор радиостанций

Нажмите одну из кнопок пресетов на 2 секунды, чтобы сохранить настройку текущей радиостанции в ячейку памяти этой кнопки. Ранее сохраненная радиостанция этой кнопки будет потеряна. Быстро нажмите и отпустите одну из кнопок пресетов (от 1 до 6), чтобы настроить радиостанцию, назначенную на эту кнопку.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Использование системы радиоданных RDS

Цифровые данные RDS содержат следующую информацию:

PI: Идентификация программ.

PS: Название сервисов программ.

TP: Программа трафика.

TA: Дорожные сообщения.

AF: Список альтернативных частот.

PTY: Тип программ.

EON: Enhanced Other Network.

Установка режима AF

* Быстро нажмите кнопку **AF**, чтобы включить или отключить режим AF.

* Когда режим AF включен, на дисплее появляется индикатор «**AF**».

* Приемник будет переключаться на альтернативные частоты при ухудшении принимаемого сигнала.

* В случае приема сообщений экстренных служб на дисплее появится надпись **ALARM** (Тревога), а громкость звука будет автоматически установлена на предустановленный уровень, если она установлена на минимум.

ИспользованиеPTY для выбора программ

ФункцияPTY позволяет находить радиостанции, передающие программы определенного типа. В режиме радио нажмите и удерживайте кнопкуSEL, а затем нажимайте кнопкиVOL-/VOL+ для выбора типа программ среди типов, перечисленных ниже:

Новости, События, Информация
Спорт, Образование, Драмы
Культура, Наука, Разное
Популярная музыка, Рок-музыка
Восточная музыка, Легкая музыка
Классика, Другая музыка

Эту же функцию можно выполнить, если вначале нажать и удерживать ручкуVOL на самом устройстве, а затем повернуть ее.

Выбрав тип программ, нажмите кнопкуPTY — приемник начнет поиск соответствующей информацииPTYи прекратит его, когда найдет эту информацию. Если информацияPTYне будет найдена, возобновится обычный радиоприем.

Прослушивание дорожных сообщений

Дорожные сообщения прерывают работу проигрывателя или радио.

Быстро нажмите кнопку**TA**, чтобы включить или отключить режимTA.

Если режимTAвключен, Вы будете слышать дорожные сообщения, когда они будут транслироваться. Во время приема дорожного сообщения Вы можете прервать его прослушивание коротким нажатием кнопки**TA**, не отключая режимTA. После этого устройство вернется в предыдущий режим работы.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Операции с DVD/VCD/CD

Вставка диска

1. Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть переднюю панель устройства.
 2. Вставьте диск в прорезь. Диск будет автоматически втянут в устройство и оно переключится в режим DVD.
- * Вы можете извлечь диск, нажав кнопку  на самом устройстве.
3. Закройте переднюю панель устройства.

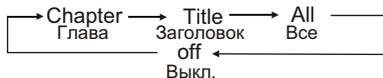
Быстрое переключение записей

1. Для перехода к предыдущей или следующей главе или записи нажмите  или .
- * Для этого также можно использовать кнопки  и  на самом устройстве.
2. Нажатием цифровой кнопки можно напрямую выбрать запись или главу.
- * Если номер записи или главы больше 10, нажимайте кнопки подряд, начнется воспроизведение соответствующей записи.

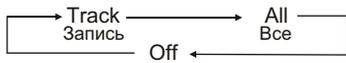
Множественное воспроизведение

Во время воспроизведения DVD/VCD/CD последовательно нажимайте кнопку RPT на пульте дистанционного управления для выбора режима повторения.

В режиме DVD режимы переключаются в следующем порядке:



В режиме VCD/CD режимы переключаются в следующем порядке:

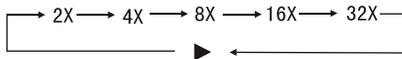


Примечание:

- * По умолчанию выбран режим повторения всего.

Перемотка вперед и назад

Нажмите кнопку  или  на пульте дистанционного управления для перемотки назад или вперед. Последовательно нажимайте эту кнопку для переключения скорости в следующем порядке:



- * Для выполнения этой операции также можно нажать и удерживать кнопку  или  на самом устройстве.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку , чтобы остановить воспроизведение, затем нажмите кнопку ENTER для воспроизведения текущей главы / записи. Дважды нажмите кнопку остановки, чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку ENTER, чтобы запустить воспроизведение с начала диска.

- * Нажмите и удерживайте кнопку PLAY/STOP, чтобы перевести проигрыватель в режим паузы. Дважды нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы остановить воспроизведение.

Приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку , чтобы приостановить воспроизведение. Нажмите ее еще раз, чтобы продолжить воспроизведение. Кнопка PLAY/STOP на самом устройстве выполняет ту же функцию.

Переключение системы

Во время воспроизведения DVD/VCD нажмите кнопку P/N на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать телевизионную систему PAL, MULTI или NTSC.

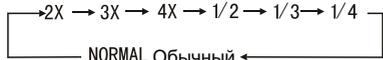
Примечание:

- * Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Увеличение или уменьшение размера изображения

Во время воспроизведения DVD/VCD нажимайте кнопку ZOOM (Масштаб) для увеличения или уменьшения размера изображения. Последовательно нажимайте эту кнопку для изменения размера изображения. Доступны шесть уровней масштаба:

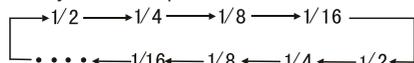


Примечание:

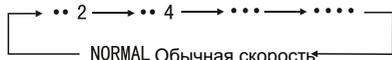
* Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.

Замедленное воспроизведение

В режиме DVD нажмите кнопку для включения замедленного воспроизведения вперед или назад. Доступны следующие скорости:



В режиме VCD нажмите кнопку для включения замедленного воспроизведения вперед:

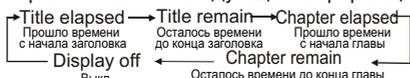


Примечание:

* Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.

Дополнительная информация на экране

В режиме DVD нажмите кнопку OSD на пульте дистанционного управления — на экране появится следующая информация:



В режиме VCD/CD нажмите кнопку DISP на пульте дистанционного управления — на экране появится следующая информация:



Примечание:

* Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.

Выбор режима звукового сопровождения

В режиме VCD последовательно нажимайте кнопку AUDIO на пульте дистанционного управления для переключения режимов звукового сопровождения в следующем порядке:

Выбор PBC

В режиме VCD нажмите кнопку BAND/TITLE на пульте дистанционного управления. Начнется воспроизведение PBC и на экране телевизора появится меню всего диска. Затем Вы можете выбрать нужную запись, используя кнопки-стрелки вверх и вниз. Для отключения функции PBC нажмите кнопку PBC еще раз.

Примечание:

* Воспроизведение PBC возможно только с дисками версии 2.0 и выше.
* Когда функция PBC включена, выбирать записи цифровыми кнопками нельзя.

Программное воспроизведение

Нажмите кнопку PGM в режиме VCD/CD — появится меню программы. Нажимайте цифровые кнопки для выбора номеров записей. Используйте кнопки-стрелки для перемещения курсора на пункт START (Начать) и нажмите ENTER для начала программного воспроизведения. Переместите курсор к пункту EXIT (Выйти) и нажмите ENTER для выхода из режима программного воспроизведения. Переместите курсор к пункту и нажмите ENTER для перехода к предыдущей странице. Переместите курсор к пункту и нажмите ENTER для перехода к следующей странице.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Нажмите кнопку PGM в этом режиме, чтобы отменить программное воспроизведение.

■ **Примечание:**

* Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.

Переключение камер

При воспроизведении дисков DVD, имеющих записи сцен, снятых с разных камер, нажимайте кнопку ANGLE для переключения записей разных камер. Записи камер переключаются в следующем порядке:

Камера 1 – Камера 2 – Камера 3

■ **Примечание:**

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Эта функция доступна только у дисков DVD, имеющих записи с разных камер.
- Символ  на упаковке DVD-диска означает, что он имеет записи с разных камер. Число в символе  указывает количество записей сцен с разных камер.
- Кнопка ANGLE не работает во время перемотки или паузы.

Переключение языков звукового сопровождения

Диски DVD могут иметь звуковое сопровождение на разных языках. При воспроизведении дисков DVD, имеющих звуковое сопровождение на разных языках, Вы можете нажимать кнопку AUDIO для их переключения.

■ **Примечание:**

- Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.

- Эта функция доступна только у дисков DVD, имеющих записи разных аудиодорожек.
- Число в символе  указывает количество записанных аудиодорожек.

Переключение языков субтитров

При воспроизведении дисков DVD, имеющих субтитры на разных языках, Вы можете нажимать кнопку SUB-T для их переключения.

■ **Примечание:**

- Эта функция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.
- Эта функция доступна только у дисков DVD, имеющих записи разных субтитров.
- Число в символе  указывает количество записанных языков субтитров.

Выбор различных заголовков (режим DVD)

При воспроизведении дисков DVD Вы можете нажимать кнопку TITLE на пульте дистанционного управления для возврата в меню заголовков диска, а затем выбирать заголовки, используя кнопки ▲ и ▼. Эта функция доступна при использовании пульта дистанционного управления.

13. Выбор корневого меню (режим DVD). При воспроизведении дисков DVD Вы можете нажать кнопку MENU для выбора различных корневых меню, а затем нажимать кнопки [▲], [▼], [◀], [▶] [ENTER] для входа в подменю. Нажимайте кнопки [▲], [▼], [◀], [▶] или цифровые кнопки, а затем кнопку ENTER для выбора нужных пунктов.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Меню настроек

Нажмите кнопку SETUP в режиме DVD/VCD/CD — на экране появится меню системных настроек, в котором можно настраивать некоторые относительно постоянные параметры.

Вы можете настраивать их, перемещая курсор кнопками [▲], [▼], [◀], [▶], а затем нажимая кнопку ENTER для выбора параметра. Эта функция доступна при использовании пульта дистанционного управления.

■ **Примечание:**

- Эти настройки являются привилегированными и они будут выбраны, если это возможно для текущего диска. Если вставленный диск не имеет этих функций, то будут использованы его собственные настройки.
- Меню настроек SETUP MENU более подробно описано ниже.
- Некоторые функции различаются в зависимости от типов и моделей или форматов дисков.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SYSTEM SETUP (Системные настройки)

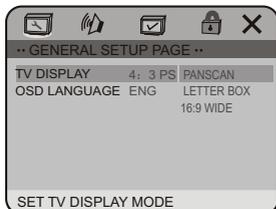
При нажатии кнопки **SETUP** на пульте дистанционного управления появится меню настроек. Оно содержит пункты General Setting (Общие настройки), Audio Setup (Настройки звука), Video Setup (Настройки видео), Preference Setup (Пользовательские настройки), Password Setup (Пароль) и Exit Setup (Выход из меню настроек).

1. В меню настроек Вы можете использовать кнопки [**▲**], [**▼**], [**◀**], [**▶**] на пульте дистанционного управления для перемещения курсора, а затем нажимать кнопку ENTER/PLAY для выбора пунктов. Нажимайте [**◀**] для возврата в предыдущее меню.
2. Для выхода из меню настроек можно выбрать пункт Exit Setup или нажать кнопку SETUP.

1. GENERAL SETUP (Общие настройки)

Настройка формата телевизионного экрана, типа видео и всех функций DVD.

1.1 TV DISPLAY (Экран телевизора)



Параметр TV Display позволяет выбирать различные соотношения сторон экрана телевизора. Имеются различные типы форматов изображения на экране и различные типы соответствия между дисками и телевизорами.

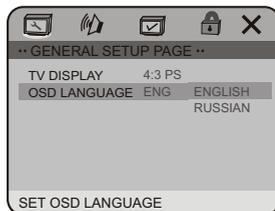
Примечание:

- Вне зависимости от выбранного формата изображения, видеозаписи, записанные в стандартном формате 4:3, всегда отображаются с соотношением сторон 4:3.
- Формат изображения записей DVD может различаться — см. информацию на упаковке диска.
- Если диск DVD записан в формате для широкоэкранных телевизоров 16:9, а Ваш телевизор имеет соотношение сторон 4:3, изображение будет сжато по горизонтали.
- Некоторые записи дисков DVD могут быть записаны в специальном формате.

В таком случае эти записи всегда будут отображаться на экране телевизора в исходном формате, вне зависимости от выбранного формата изображения.

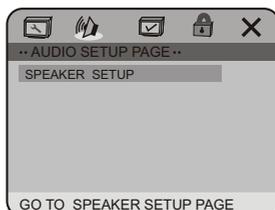
1.2 OSD LANGUAGE (Язык экранного меню)

Вы можете выбрать язык экранного меню.



2. AUDIO SETUP (Настройки звука)

SPEAKER SETUP PAGE (Параметры акустических систем)

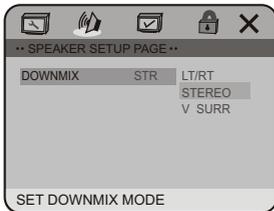


Режим понижающего микширования:

Устанавливает фронтальные акустические системы в режим LT/RT STEREO, V SURR или 5.1CH.

- Первые три режима понижающего микширования звука (LT/RT STEREO, V SURR или 5.1CH) для двухканальной системы. Эти режимы позволяют получать эффект объемного звучания при использовании всего лишь двух динамических головок. По этой причине настройки дополнительных динамических головок (описываемые в следующих разделах) отключаются, когда включен режим понижающего микширования. В этом режиме параметр DIALOG активен.
- Режим понижающее микширование нужно установить в режим 5.1CH, если Вы подключили систему Dolby Digital и хотите слышать настоящий объемный звук Dolby Digital. В этом режиме активны тыловые и центральные динамические головки.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

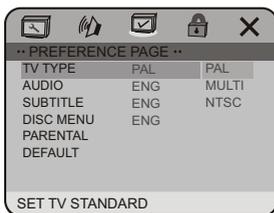


3. PREFERENCE SETUP (Пользовательские настройки)

3.1 TV TYPE (Тип телевизора)

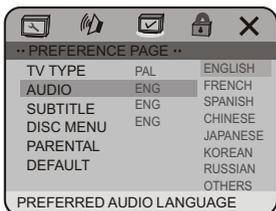
Данный проигрыватель поддерживает различные режимы видеосигнала, включая системы MULTI (Auto), NTSC и PAL.

- Если выбрать неправильную систему, изображение начнет дрожать.



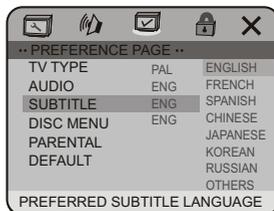
3.2 AUDIO (Звуковое сопровождение)

Выбор предпочитаемого языка звукового сопровождения при воспроизведении дисков DVD (если диск DVD поддерживает этот язык).



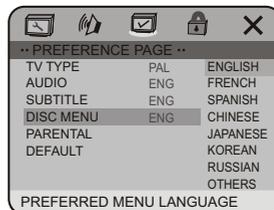
3.3 SUBTITLE (Субтитры)

Выбор предпочитаемого языка субтитров при воспроизведении дисков DVD (если диск DVD поддерживает этот язык).



3.4 DISC MENU (Меню диска)

Выбор предпочитаемого языка меню диска при воспроизведении дисков DVD (если диск DVD поддерживает этот язык).

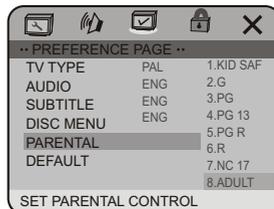


3.5 PARENTAL (Родительский контроль)

Функция родительского контроля работает в соответствии с различными классами цензуры, назначаемыми дискам DVD. Эти классы помогают контролировать типы дисков DVD, которые смотрят члены семьи. Для дисков DVD предусмотрено до 8 классов.

Примечание:

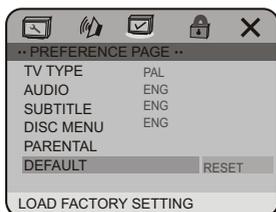
- Класс родительского контроля можно изменять, когда параметр PASSWORD MODE (Режим пароля) отключен (OFF).
- После установки уровня родительского контроля установите пароль, чтобы заблокировать возможность его изменения.



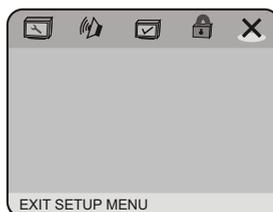
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3.6 DEFAULT (По умолчанию)

Восстановление всех исходных заводских настроек DVD-проигрывателя. Нажмите ENTER для выполнения сброса настроек.



5. EXIT SETUP MENU (Выход из меню настроек)

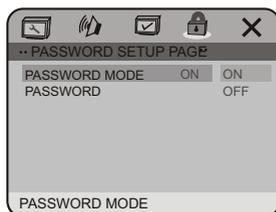


4. PASSWORD SETUP (Установка пароля)

4.1 PASSWORD MODE (Режим пароля)

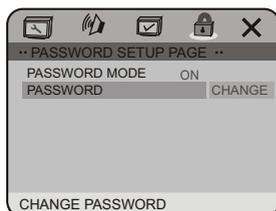
Включите этот режим (ON) для блокировки функции родительского контроля или отключите его (OFF) для изменения уровня родительского контроля.

- При включении / выключении этого режима запрашивается старый пароль.
- Пароль по умолчанию: 136900.



4.2 PASSWORD CHANGE (Изменение пароля)

Вы можете изменить пароль. Новый пароль должен содержать 6 цифр.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

НАСТРОЙКА ФОРМАТА ЭКРАНА ТЕЛЕВИЗОРА

Различные форматы соотношения сторон подходят для разных телевизоров.

Формат видеозаписей диска	Размер экрана телевизора		
	4:3		16:9
	Pan Scan	Letter-box	Широкий экран
4:3 			
16:9 			

ФУНКЦИИ, ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ДИСКАМИ DVD

Диски DVD предоставляют многие функции, и они различаются в зависимости от проигрывателя и его производителя.



Объемный звук Dolby Digital.



Режимы пропорции изображения.



Объемный звук DTS.



Родительский контроль.



Количество языков.



Записи разных камер.



Языки субтитров.



Закрытые титры.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Воспроизведение MP3

1. Основные операции с дисками MP3

- (1) Нажмите кнопку OPEN на устройстве, чтобы открыть переднюю панель. Появится прорезь для вставки диска.
- (2) Вставьте диск MP3 в прорезь — устройство автоматически включится, если вставлен диск MP3. Нажмите кнопку SOURCE на пульте дистанционного управления, чтобы начать воспроизведение.
 - Вы можете извлечь диск MP3, нажав кнопку ▲ на устройстве.
 - Во избежание неполадок необходимо следить за тем, чтобы переднюю панель не задевали никакие металлические предметы, когда она открыта.
- (3) После вставки диска MP3 закройте переднюю панель.
- (4) Используйте кнопки VOL+ /VOL- для регулировки громкости. Кнопки VOL+ /VOL- на самом устройстве выполняют ту же функцию.

2. Меню режима MP3

* Вставьте диск MP3, и на экране телевизора появится следующее изображение:



Нажимайте кнопки [▲], [▼], [◀], [▶], а затем [ENTER] для выбора нужных пунктов. При воспроизведении диска или карты памяти с файлами MP3/MP4/WMA/DIVX устройство будет автоматически выбирать файлы только одного формата. Например, если устройство вначале прочитает файлы MP3, в дальнейшем оно будет воспроизводить только файлы MP3, но не будет воспроизводить другие файлы, такие как DivX/MP4/WMA, несмотря на то, что они находятся на том же диске. После воспроизведения всех файлов MP3 устройство прекратит воспроизведение. То же самое относится и к другим форматам. Во время воспроизведения кнопки PREV (Предыдущий) и NEXT (Следующий) действуют только на файлы одного формата.

3. Переключение записей и перемотка

- 1 Во время воспроизведения MP3 Вы можете выбирать любимые записи, нажимая кнопки **◀◀** и **▶▶** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать предыдущую или следующую запись соответственно. Быстро нажимайте кнопки **◀◀** и **▶▶** для выполнения перемотки назад или вперед, чтобы найти нужную запись или ее фрагмент.

Кнопки **◀◀/▶▶** на самом устройстве выполняют ту же функцию, если нажать и удерживать их.

4. Многократное воспроизведение

Нажмите кнопку RPT на пульте дистанционного управления в режиме MP3 для выполнения функции повторного воспроизведения, если захотите еще раз прослушать понравившуюся запись.

- 1 Нажмите кнопку RPT один раз для повторения текущей записи.
- 2 Нажмите ее дважды для повторения всех записей на диске.
- 3 Нажмите ее в третий раз, чтобы отключить функцию многократного воспроизведения.

■ **Примечание:**

По умолчанию повторение отключено.

5. Воспроизведение записей в случайном порядке

Нажмите кнопку RDM на пульте дистанционного управления в режиме MP3 — на ЖК-дисплее появится индикатор «RDM» и устройство начнет воспроизводить все записи в выбранной папке в случайном порядке. Нажмите кнопку RDM еще раз, чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения.

6. Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **■** в режиме MP3, чтобы остановить воспроизведение — на ЖК-дисплее появится надпись «**STOP**». Кнопка PLAY/STOP на самом устройстве выполняет ту же функцию.

7. Приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку **||** на пульте дистанционного управления в режиме MP3, чтобы приостановить воспроизведение — на ЖК-дисплее появится надпись «**PAUSE**». Нажмите кнопку ENTER для возобновления воспроизведения.

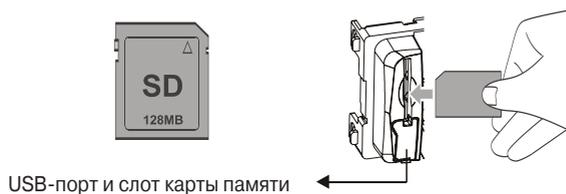
8. Отображение информации дескрипторов ID3

Нажимайте кнопку BAND/TITLE, чтобы увидеть информацию дескрипторов ID3 в следующем порядке:
Название → Исполнитель → Альбом → Выход

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Воспроизведение USB/SD

1. Вставьте USB-устройство или карту памяти SD.



2. Нажмите кнопку MODE для выбора режима DVD.



- * Подождите несколько секунд, пока не начнется автоматическое воспроизведение аудио- и видеофайлов на USB-диске или карте SD, а на передней панели не замигает индикатор USB или M-CARD.
- * Первым устройством воспроизведения является устройство USB. Вы можете нажать кнопку MODE для воспроизведения карты SD или диска DVD.
- * Если во время воспроизведения подключить USB-диск или карту памяти SD, или вставить DVD-диск, начнется воспроизведение последнего подключенного устройства или DVD-диска.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уход

Замена предохранителя

При замене предохранителя необходимо убедиться в том, что номинал нового предохранителя соответствует требуемому значению. Если предохранитель перегорел, проверьте провода питания и установите новый предохранитель. Если он опять перегорит, возможно, устройство неисправно. В таком случае обратитесь в ближайший сервисный центр.

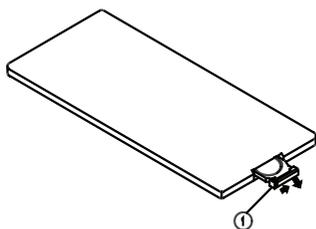
▲ Внимание!

Никогда не используйте предохранители, имеющие больший номинал, чем указанное значение, иначе устройство может выйти из строя.

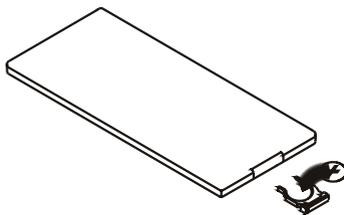
Замена батареи

Если радиус действия пульта дистанционного управления сократился или он вообще перестал работать, необходимо заменить его литиевую батарею (CR2025). При замене батареи необходимо соблюдать полярность.

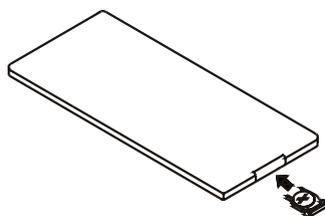
1. Аккуратно извлеките держатель батареи, нажав защелку ①.



2. Вставьте батарею в держатель знаком «+» сверху.



3. Вставьте держатель батареи в пульт дистанционного управления.



Меры предосторожности при эксплуатации литиевых батарей

- Берегите литиевые батареи от детей. Если ребенок проглотил батарею, немедленно обратитесь к врачу.
- Очищайте батареи сухой тканью, чтобы обеспечить надежный контакт.
- Следите за полярностью при установке новой батареи.
- Во избежание короткого замыкания не используйте металлический пинцет при установке батареи.

▲ Внимание!

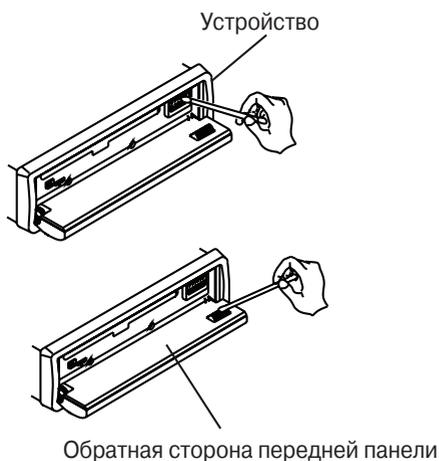
Неправильное обращение с батареями может закончиться опасным взрывом. Эти батареи нельзя заряжать, разбивать или бросать в огонь.

Чистка разъема

Если разъем между устройством и передней панелью загрязнится, устройство может перестать работать правильно.

Во избежание таких проблем периодически необходимо снимать переднюю панель и очищать разъем спиртовым тампоном.

Очищайте разъем аккуратно во избежание его повреждения.



■ **Примечание:**

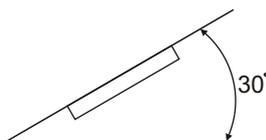
- Для безопасности необходимо отключать генератор и извлекать ключ из замка зажигания перед чисткой.
- Никогда не касайтесь контактов разъема пальцами или металлическими предметами.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

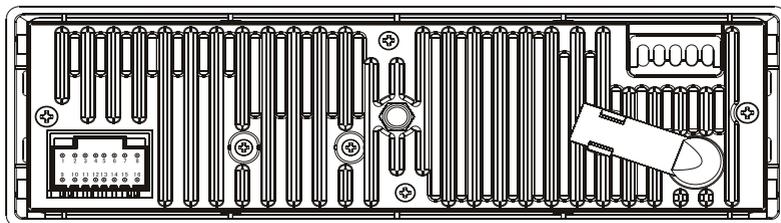
Установка

■ Примечание:

- Перед установкой устройства следует временно подключить все провода и убедиться, что все соединения выполнены правильно и устройство работает.
- Используйте при установке только детали, входящие в комплект устройства. Использование других деталей может привести к неполадкам.
- Если при установке потребуются сверление отверстий или другие модификации автомобиля, проконсультируйтесь со специалистом.
- Установите устройство там, где оно не мешает водителю и не сможет травмировать пассажиров при резком торможении, например при аварийной остановке.
- Полупроводниковый лазер устройства выйдет из строя, если он перегреется, поэтому не устанавливайте устройство в горячих местах, например, рядом с выпускным отверстием обогревателя.
- Если устройство установлено под углом более 30° от горизонтали, его характеристики могут ухудшиться.



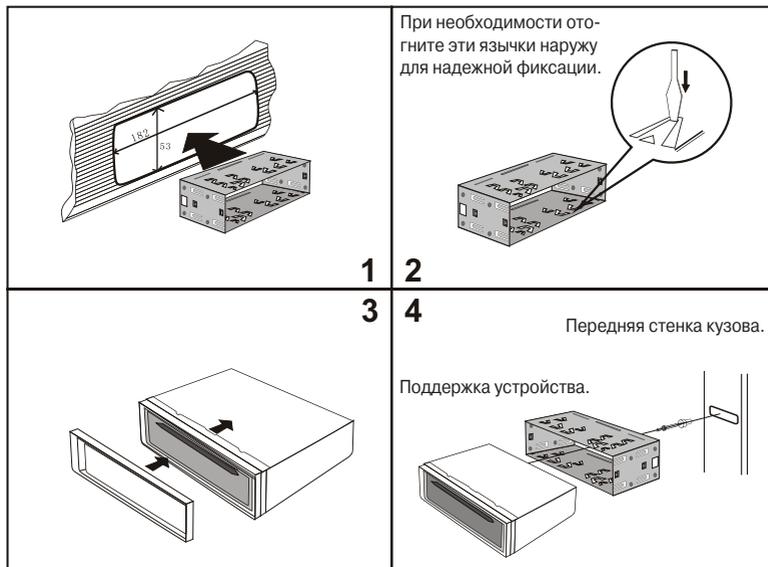
- Кабели не должны закрывать область, показанную ниже. Это необходимо для охлаждения усилителя устройства.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Монтаж устройства

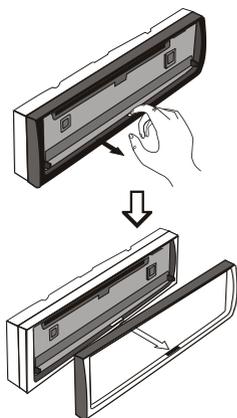
Метод монтажа: Фронтальный монтаж DIN.



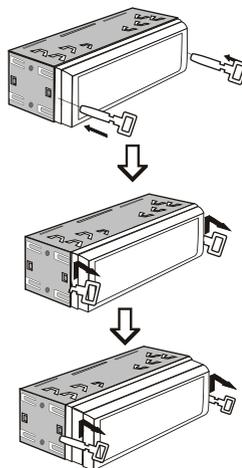
Демонтаж устройства

Снимите переднюю панель перед извлечением устройства.

1. Извлеките внешнюю декоративную рамку после снятия передней панели.

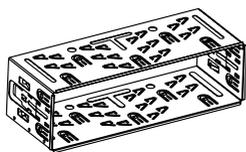


2. Вставьте входящие в комплект ключи по бокам устройства (как показано на рисунке) до щелчка. Потянув за ключи, можно будет извлечь устройство из приборной панели.

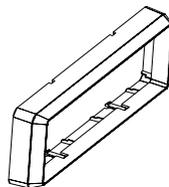


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

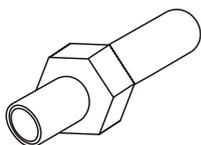
Принадлежности и аксессуары



Монтажный кронштейн (короткий), 1 шт.



Съемная декоративная рамка, закрепляемая на устройстве, 1 шт.



Крепежный винт М5, 1 шт.



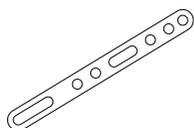
Резиновый ограничитель, 1 шт.



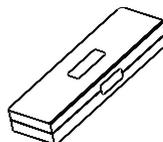
Пульт дистанционного управления, 1 шт.



Ключ для демонтажа устройства, 2 шт.



Монтажная пластина, 1 шт.



Защитный футляр, 1 шт.

Разъем антенны, 1 шт.

Руководство по эксплуатации, 1 шт.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Технические характеристики

Общие параметры

Питание
12 В постоянного тока (допустимо напряжение от 10,8 до 16 В)
Сопrotивление нагрузки
4 Ом
Макс. выходная мощность
50 Вт х 4
Регуляторы тембра
±10 дБ
Низкие частоты:
100 Гц
Высокие частоты:
10 кГц
Размеры
160 х 178 х 50 мм (Г х Ш х В)
Монтажные размеры
160 х 178 х 50 мм (Г х Ш х В)
Масса
Около 1,575 кг

FM-радиоприемник

Диапазон настройки
87,5–108,0 МГц
65–74 МГц
Диапазон ПЧ
10,7 МГц
Пороговая чувствительность (–30 дБ)
10 дБмкВ
Отношение сигнал/шум
60 дБ
Сtereo разделение
30 дБ (1 кГц)

AM-радиоприемник

Диапазон частот
522–1620 кГц
Диапазон ПЧ
450 кГц
Пороговая чувствительность (–20 дБ)
28 дБмкВ

CD-проигрыватель

Тип видеосигнала VCD
PAL/NTSC/MULTI
Отношение сигнал/шум
>60 дБ
Разделение
55 дБ (1 кГц)
Искажения
<0,5%

DVD-проигрыватель

Количество каналов
2 канала
Диапазон звуковых частот
от 20 Гц до 20 кГц
Динамический диапазон
98 дБ
Отношение сигнал/шум
>60 дБ
Коэффициент детонации
Меньше предела погрешности измерений

Примечание:

Из-за постоянного совершенствования оборудования его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устранение неполадок

Следующая таблица может помочь в решении проблем, с которыми Вы можете столкнуться при эксплуатации данного устройства. Перед использованием этого списка необходимо дважды проверить правильность подключения проводов и правильность управления.

Проблема	Причина и возможное решение
Отсутствует питание.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте предохранитель. Если нужно, замените предохранитель идентичным.
Ошибочные показания дисплея. Не работают кнопки.	<ul style="list-style-type: none">• Нажмите кнопку RESET.
Невозможно настроить радио.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в правильности подключения антенны.
Низкое качество радиоприема	<ul style="list-style-type: none">• Длина антенны может быть недостаточна. Убедитесь, что антенна полностью выставлена. Если антенна неисправна, замените ее новой.• Антенна ненадежно соединена с массой. Проверьте надежность соединения с массой в месте крепления антенны.
Невозможно вставить диск.	<ul style="list-style-type: none">• В проигрыватель уже вставлен другой диск.
Звук пропадает.	<ul style="list-style-type: none">• Компакт-диск загрязнен или поврежден.
Отсутствует изображение	<ul style="list-style-type: none">• Видеокабель между устройством и телевизором подключен неправильно.
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none">• Неправильно выбрана цветовая система. Выберите систему PAL, MULTI или NTSC в соответствии с типом подключенного телевизора.

■ Примечание:

Если проблему не удастся решить с помощью данной таблицы, обратитесь в ближайший сервисный центр. Никогда не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство.